

UNIT 4: MEREKA YANG ISTIMEWA

golongan istimewa	special group
golongan kurang upaya	disability group
keistimewaan tersendiri	own speciality
bakat	talent
keupayaan berbeza	different abilities/ capabilities
mempunyai impian/ aspirasi	have dreams/ aspiration
semangat waja	spirit of armour/ resilient
bersemangat waja	resilience/ preserving
tekad yang kuat	strong determination
bertekad untuk	determined to
menunjukkan kegigihan dan kesungguhan	show perseverance and earnestness
mengatasi kukurangan	overcome shortcomings
tidak mengaku kalah tidak menyerah kalah/ tidak putus asa	don't admit defeat don't give up
membanggakan (keluarga/ negara)	proud of
berusaha sedaya (all) upaya (effort)	make every effort/ put in all effort
mengharumkan nama (baik negara)	make a name
menghasilkan karya (agung)	produce masterpiece
menyumbang kepada	contribute to
mencabar diri	challenger oneself
mengukur keupayaan	measuring/ capability
menguji ketabahan/ kekuatan	test perseverance/ strength
membina keyakinan diri	build own confidence
untuk membuktikan kepada dunia	to prove to the world
untuk memberi inspirasi dan motivasi	to give inspiration and motivation
untuk mencapai kejayaan/ kecemerlangan/ impian	to achieve success/ excellence/ dream
kekurangan kelemahan kecacatan	shortcomings weakness defects/ imperfections
menghormati perbezaan	understand differences

masyarakat inklusif	inclusive society/ community
menjadi inspirasi kepada orang lain	become inspiration to other people
memberi semangat kepada orang lain	give encouragement to other people
semangat berlawan	fighting spirit
meningkatkan/ menciptakan kesedaran	raise/ create awareness
sempurna kelebihan kekuatan kesempurnaan	perfect advantage strengths prefection
menghadapi cabaran melalui cabaran	face challenges through challenges
mengatasi cabaran/ halangan	overcome challenges/ obstacles
memberi manfaat/ faedah bermanfaat/ berfaedah	give advantage/ benefit taking advantage/ benefitting
aktif menyumbang	active contribution
menimbulkan kesan (negatif/ positif)	make a positive/ negative impact
memberi sokongan menyokong	give support support
memberi galakan/ menggalakan	give encouragement encourage
jasa/ bakti	services
berjasa	meritorious/ should be done
jasa/ sumbangan dikenang	services/ contributions are remembered
pejuang kemanusiaan rakyat	champion for humanity

dikagumi	admired/ awed
berasa simpati bersimpati	sympathy sympathise
prihatin terhadap	care towards
keprihatinan	concern

penggubah lagu komposer musik	songwriter music composer
karya agung	masterpiece
pancaragam	band
pusat kajian	laboratory

larian jarak jauh	marathon
arca	statue

Orang yang kurang upaya/ People who are less abled

kurang upaya/ cacat	disabled/ less abled
kurang keupayaan fizikal	less physical ability
kedung sebelah kaki	lost a leg
terhincut-hincut	limping
tanjakan	ramp
kaki palsu	prosthetic leg
kerusi roda	wheel chair
tongkat	walking stick
kurang upaya/ daya (ability) pendengaran/ pekak	less ability to hear/ deaf
alat bantuan pendengaran	hearing aid
kurang daya penglihatan orang buta	blind person

Contoh

1. Terry Fox
 - ialah olahragawan dan perjuang kemanusiaan rakyat Kanada
 - kedung sebelah kaki kerana barah
 - mengumpul dana sambil memupuk kesedaran untuk penyelidikan barah → raise funds while raising awareness for cancer research
 - Walaupun terpaksa (forced) menghentikan perjuangannya (his fight) akibat (due to/result of) merebaknya barah dalam badannya selepas berlari selama 143 hari dan 5373 kilometre, beliau berjaya menubuhkan (successful) Yayasan (Foundation) Terry Fox untuk penyelidikan barah yang masih ada hingga hari ini
 - membantu para saintis Kanada banyak melangkah maju bidang (step forward/go far) penyelidikan (research) barah
2. Beethoven
 - beliau kurang daya pendengaran sejak hingga, tetapi beliau masih mengejar impiannya (pursue his dream) untuk menjadi pemuzik
 - Beethoven menjadi terkenal pemuzik dalam dunia dan menghasilkan banyak karya agung muzikal (masterpiece)
3. Mozart
4. Hellen Keller

- Kita harus berusaha untuk menghilangkan semua jenis halangan (obstacles/ barrier) yang menyekat (block) orang kurang upaya daripada memasuki (entering) arus utama masyarakat. Inklusi bermaksud termasuk (including) orang kurang upaya dalam arus aktiviti utama
→ Remove all kinds of barriers which block people with disabilities from access to the mainstream of society. Including people with disabilities in the mainstream of activities

Acara sukan yang diadakan untuk olahragawan yang kurang upaya/ Acara paralimpik

acara sukan	sports event
-------------	--------------

bertanding dalam pertandingan	competing in competition
sukan memanah	archery
semangat pasukan	team spirit
semangat kesukanan yang hebat	great sportsmanship
menyaksikan	spectate

Q: Bagaimanakah kita dapat menggalakkan lebih ramai orang menyokong (support) sukan paralimpik?
Mengapa kita harus menggalakkan murid-murid menyaksikan sukan paralimpik?

1. Acara sukan anatarabangsa yang diadakan untuk atlet kurang upaya seperti Sukan Paralimpik atau Sukan Para Asia (Negara/ Pemerintah)

- a. Olahragawan orang kurang upaya boleh berasa puas hati kerana ada platform untuk menunjukkan kebolehan/ keupayaan/ bakat mereka kepada dunia
- b. Mereka membanggakan kerana mereka dapat menharumi nama negara kepada dunia

2. Sekolah membawa pelajar-pelajar pergi menyaksikan Sukan Paralimpik (Sekolah)

- a. Melalui sukan paralimpik, atlet kurang upaya dapat menunjukkan semangat kesukanan/ kepasukan dan menghormati lawannya
 - mengajar nilai rendah diri, tahan diri dan keterangkuman → teach value of humble and inclusivity
 - memupuk sikap yang baik dan positif seperti tidak menyerah kalah dan tidak penipuan ketika bertanding, dapat menerima kekalahan
 - bekerja bersungguh-sungguh dan berusaha gigih untuk masa lama, meluangkan masa dan tenaga untuk berlatih